



# THE CITY OF NEW YORK ГОРОД НЬЮ-ЙОРК

DEPARTMENT OF HEALTH AND MENTAL HYGIENE  
УПРАВЛЕНИЕ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ И ПСИХИЧЕСКОЙ ГИГИЕНЫ

Michael R. Bloomberg  
Мэр

Thomas R. Frieden, M.D., M.P.H.  
Уполномоченный

[nyc.gov/health](http://nyc.gov/health)

## Указания для пациентов с SARS, выписывающихся из больницы

Уважаемый пациент!

Вам недавно был поставлен следующий диагноз: тяжелый острый респираторный синдром, или атипичная пневмония (SARS). SARS – это вирус, вызывающий респираторное заболевание и распространяющийся от человека к человеку при близком контакте. Хотя вы можете чувствовать себя лучше и вас выписали из больницы домой, вы по-прежнему можете передавать вирус другим лицам при близком контакте (под близким контактом мы понимаем проживание с вами или осуществление ухода за вами). **Чтобы предотвратить заболевание близко контактирующих с вами лиц, пожалуйста, выполняйте приведенные ниже указания в течение 10 дней ПОСЛЕ исчезновения температуры И ослабления респираторных симптомов (кашля, затрудненности дыхания, одышки).**

- **Перед вашим отъездом из больницы вам должны дать несколько хирургических масок, которые вы заберете домой.** По дороге из больницы вы должны использовать хирургическую маску. Общаясь с другими людьми, *даже у себя дома*, вы должны носить маску и следить за тем, чтобы она закрывала ваши нос и рот. Попросите вашего врача показать вам, как следует правильно носить маску. Если вам требуются дополнительные маски, пожалуйста, обратитесь в местную аптеку, магазин медицинских товаров или к вашему врачу. Следует менять вашу маску ежедневно или чаще, если она намочена или загрязнена.
- **Измеряйте температуру дважды в день и записывайте результаты измерений в блокноте или на листке бумаги с указанием даты и времени.** Если вы принимаете аспирин, тайленол (ацетаминофен), айбупрофен или любое другое средство для снижения температуры, вы должны измерять температуру не ранее чем через 4 часа после приема такого лекарства.
- **Вы не должны выходить из дома в течение 10 дней ПОСЛЕ исчезновения высокой температуры И ослабления респираторных симптомов.** Не ходите на работу и в учебные учреждения. (Ребенок с подозрением на SARS не должен посещать дневной детский сад и пользоваться другими программами по уходу за детьми). Не посещайте общественные места. Если вам необходимо приобрести что-то за пределами вашего дома (например, продукты), попросите здоровых родных, друзей или соседей сделать для вас покупки.
- Закрывайте рот и нос салфеткой при чихании, кашле или сморкании и не забывайте мыть руки водой с мылом после выбрасывания салфетки в контейнер для мусора.
- Находясь дома, ограничьте ваши контакты с другими лицами, насколько это возможно. Спите в отдельной комнате. Избегайте близких контактов, например, поцелуев.

- **Мойте руки водой с мылом или средством для протирки рук на спиртовой основе.** Мытье рук – лучший способ предотвращения заболевания других лиц. Вы должны мыть руки после кашля, чихания, сморкания и посещения туалета.
- Выбрасывайте салфетки и маски в контейнер для обычного мусора.
- Не используйте общие с другими лицами столовые инструменты и посуду (ложки, вилки, чашки и стаканы), полотенца и постельное белье (подушки, простыни и одеяла). Эти предметы можно использовать снова после обычного мытья или стирки горячей водой с мылом. Не допускайте использования другими лицами вашей зубной щетки, недокуренной сигареты или недопитого напитка.
- Если любые ваши телесные жидкости (выделения из носа или рта, моча, рвота или кал) попадают на бытовую поверхность (например, дверные ручки или любые другие предметы, на которые вы чихнули или кашляли), эта поверхность должна быть вымыта любым обычным бытовым моющим или дезинфицирующим средством. После этого ополосните поверхность водопроводной водой. Если чистку выполняет другой человек, он должен использовать перчатки. Перчатки не следует использовать повторно; они выбрасываются в контейнер для мусора.
- Вирус SARS может также находиться в кале зараженного лица. Мы рекомендуем чистить ваш туалет бытовым моющим или дезинфицирующим средством всякий раз после осуществления вами дефекации, особенно при поносе.
- **Сотрудники Управления здравоохранения и психической гигиены города Нью-Йорка будут ежедневно звонить вам домой, чтобы узнать, не заболел ли кто-то из членов вашей семьи или проживающих с вами.**
- **Если ваши симптомы усиливаются или возвращаются, пожалуйста, немедленно позвоните нам по следующим телефонам:**

В рабочие часы (по будням с 9.00 утра до 5.00 вечера): 212-788-9830

В нерабочие часы: звоните в нью-йоркский городской центр по контролю за отравлениями по телефону 212-764-7667

Сообщите, пожалуйста, ответившему вам лицу, что вы являетесь больным SARS и что вам необходимо поговорить с врачом.

**Если вам необходимо посетить кабинет врача, попросите члена семьи или друга отвезти вас на личном автомобиле.** НЕ используйте общественный транспорт (метро или автобус). Пожалуйста, перед выходом из дома свяжитесь с вашим врачом и сообщите ему, что у вас диагностирован SARS. Поезжайте к врачу с хирургической маской на лице. Вы должны немедленно подойти к сотруднику приемного отделения, чтобы вас поместили в отдельную комнату, где вы сможете дождаться врача. Старайтесь сидеть как можно дальше от других лиц.

**Если вы тяжело больны и нуждаетесь в машине «скорой помощи» для доставки вас в больницу, позвоните по телефону 911 и сообщите оператору, что у вас, возможно, SARS; также сообщите об этом бригаде скорой помощи, когда она придет за вами.**

- Если кто-то из проживающих с вами лиц заболевает с высокой температурой или респираторными симптомами (кашлем, одышкой, затрудненностью дыхания), пожалуйста, проследите за тем, чтобы этот человек немедленно позвонил своему врачу. Также позвоните в Управление здравоохранения и психической гигиены города Нью-Йорка по указанным выше телефонным номерам.

Помните, что эти указания необходимо соблюдать в течение 10 дней ПОСЛЕ исчезновения высокой температуры и ослабления ваших респираторных симптомов. Для получения дополнительной информации позвоните вашему врачу или посетите веб-сайты Управления здравоохранения и психической гигиены города Нью-Йорка <http://www.nyc.gov/html/doh/html/cd/cdsars.html> или Центров контроля и профилактики заболеваний [www.cdc.gov/ncidod/sars](http://www.cdc.gov/ncidod/sars).